



nein heißt nein. Das ist jetzt Gesetz.

NEIN HEISST NEIN

Seit dem 10. November 2016 ist ein neues, verbessertes Sexualstrafrecht in Kraft getreten. Es sagt aus, dass ein sexueller Übergriff an einer Person strafbar ist, wenn er gegen deren erkennbaren Willen ausgeführt wurde. Jede nicht einvernehmliche sexuelle Handlung kann angezeigt und strafrechtlich verfolgt werden. (§§ 177–179 StGB, §184i StGB)

SIE HABEN EIN RECHT AUF SEXUELLE SELBSTBESTIMMUNG

Das bedeutet: Ihr NEIN zählt! Egal wann und wo. Sexuelle Übergriffe können überall passieren, auch in der Partnerschaft und am Arbeitsplatz oder durch „Freunde“ und Verwandte. Sie können sich dagegen wehren, auch wenn die Tat schon länger zurückliegt.

immer und überall



ÜBERGRIFFE IM ÖFFENTLICHEN RAUM

Mit dem neuen Gesetz wurde zudem der Straftatbestand der sexuellen Belästigung eingeführt. Gerade im öffentlichen Raum erleben Frauen und Mädchen es häufig, von Fremden angefasst, begrapscht und/oder sexuell massiv belästigt zu werden. Diese Übergriffe können zur Anzeige gebracht und strafrechtlich verfolgt werden.

WIDERSTANDSFÄHIG?

Frauen mit Behinderungen erleben häufiger sexualisierte Übergriffe als andere Frauen. Die TäterInnen wähnen sich in Sicherheit, weil die Opfer vielleicht weniger Möglichkeiten haben, Gegenwehr zu leisten und weil ihnen manchmal die Möglichkeiten fehlen, sich anderen mitzuteilen. Durch die Veränderungen im Gesetz können Übergriffe gegen Menschen mit Behinderungen härter bestraft werden.

Weitere Informationen unter www.nein-heisst-nein-berlin.de

RUSSISCHE

НЕТ ОЗНАЧАЕТ НЕТ

10 ноября 2016 г. в силу вступило новое, улучшенное законодательство уголовного кодекса в сфере интимных отношений. Оно гласит, что сексуальное посягательство уголовно наказуемо, если оно происходит против выраженной воли человека, на сексуальную неприкосновенность которого посягли. О каждом, не по обоюдному согласию произведенном сексуальном действии можно заявить и его уголовно преследовать (§§ 177-179 StGB, §184i StGB).

У ВАС ЕСТЬ ПРАВО НА СЕКСУАЛЬНОЕ САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Это значит: Ваше НЕТ считается! Не важно, где и когда. Сексуальные посягательства могут случиться везде, даже в семейных отношениях или на рабочем месте, или среди "друзей" и родственников. Вы можете этому сопротивляться, даже если это произошло уже какое-то время назад.

Нет значит нет. Это теперь закон.

всегда
и везде



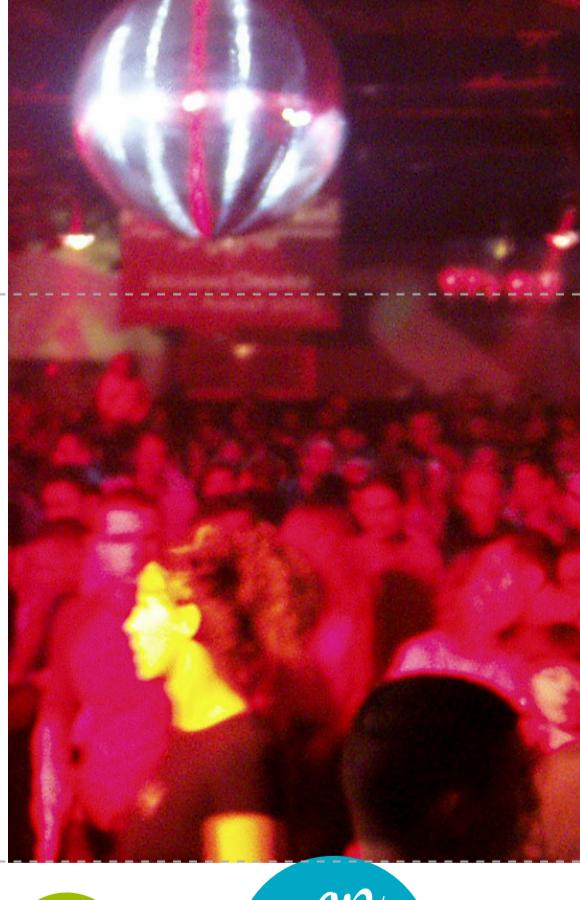
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА В ОБЩЕСТВЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ

С новым законом к тому же введен новый состав преступления сексуального посягательства. Особенно в общественном пространстве женщины и девушки часто сталкиваются с ситуациями, в которых их лапают и/или массово сексуально притесняют незнакомые люди. О подобных действиях можно заявить в полицию и довести их до уголовного преследования.

НЕСПОСОБНОСТЬ СОПРОТИВЛЯТЬСЯ?

Женщины с ограниченными возможностями чаще испытывают посягательства на сексуальной почве, чем женщины без ограничения возможностей. Правонарушители чувствуют себя уверенными, так как жертвы, возможно, обладают меньшей возможностьюказать сопротивление и иногда не имеют возможности сообщить о произошедшем другим людям. При помощи нового законодательства посягательства на людей с ограниченными возможностями будут подвергаться более строгому преследованию.

Более подробную информацию Вы найдете здесь:
www.nein-heisst-nein-berlin.de



NIE OZNACZA NIE

10. listopada 2016 weszła w życie nowa ustawa karna dotycząca przemocy seksualnej. To oznacza, że napaść na tle seksualnym jest karalna gdy następuje wbrew wyraźnie okazanej woli. Wszystkie czynności seksualne bez zgody danej osoby są karalne, możesz złożyć doniesienie o popełnieniu przestępstwa na policji lub w prokuraturze (§§ 177-179 StGB, §184i StGB).

MASZ PRAWO DO SAMOSTANOWIENIA SEKSUALNEGO

To oznacza: Twoje NIE ma znaczenie! Wszystko jedno kiedy i gdzie jesteś. Napaść na tle seksualnym mogą się wszędzie wydarzyć, w partnerstwie, w pracy także przez "przyjaciół" albo krewnych. Możesz się bronić, nawet jeśli czyn karny był dawno temu.

NAPAŚCIE W MIEJSCACH PUBLICZNYCH

Nowe prawo wprowadziło ustawowe znamiona przestępstwa. Molestowanie seksualne jest karne. Właśnie w miejscach publicznych

kobiety i nastolatki są wciąż nie stosownie zaczepiane, obmacywane i molestowane seksualnie przez obcych. Te czynności są karalne! Możesz złożyć doniesienie o przestępstwie.

NIEZDOLNA DO OPORU?

Kobiety niepełnosprawne są częściej atakowane seksualnie niż kobiety bez upośledzenia. Sprawcy czują się bezpiecznie, ponieważ ofiara ma mniej możliwości stawiania oporu i komunikacji z innymi osobami. Reforma prawa karnego dotycząca przemocy seksualnej umożliwia teraz wyższe kary dla sprawców molestowania seksualnego osób niepełnosprawnych.

Dalsze informacje znajdziesz na www.nein-heisst-nein.de



POLNISCH

nie znaczy nie. To jest teraz prawem.

NON C'EST NON

Depuis le 10 novembre 2016, une nouvelle législation réformant le droit pénal en matière sexuelle est entrée en vigueur. Avec cette loi, une agression sexuelle est punissable lorsqu'elle est commise contre la volonté identifiable d'une personne. Tout acte sexuel non consenti peut être dénoncé et faire l'objet de poursuites pénales (§§ 177-179 StGB, §184i StGB).

VOUS AVEZ LE DROIT À L'AUTO-DÉTERMINATION SEXUELLE

Qu'est-ce que ça signifie : C'est votre NON qui compte ! Quel que soit le moment, quel que soit le lieu. Une agression sexuelle peut survenir partout, même au sein du couple et au travail, ou bien avec des « amis » ou des membres de la famille. Vous pouvez vous défendre, même dans les cas où les faits se sont produits dans le passé, et même si ça remonte à longtemps.

AGGRESSIONS SEXUELLES DANS L'ESPACE PUBLIC

De surcroît, le délit de harcèlement sexuel a été introduit par cette nouvelle loi. En particulier dans l'espace public, les femmes et les filles sont souvent victimes d'attouchements, de pelotage et/ou, massivement, de harcèlement sexuel. Ces abus peuvent être dénoncés et donner lieu à des poursuites judiciaires.

INCAPABLE DE RÉSISTANCE ?

Les femmes handicapées sont plus souvent victimes d'agressions sexuelles que les femmes non-handicapées. Les auteurs de ces agressions se croient en sécurité parce que les victimes ont éventuellement moins de possibilités de se défendre et que parfois, les ressources leur manquent pour s'exprimer et communiquer avec les autres. Grâce aux nouvelles réglementations de la loi, les agressions contre les femmes ayant un handicap peuvent être plus durement sanctionnées.

Pour obtenir davantage d'informations, rendez-vous sur le site : www.nein-heisst-nein.de



toujours et partout

Non c'est non. C'est la loi.

FRANZÖSISCH

bेरلিন Berlin
Gegen Gewalt und Gleichstellung
Gegen Gewalt und Gleichstellung

Unterstützt von

www.nein-heisst-nein-berlin.de

beratungslaraberlin.de
www.lara-berlin.de

216888

LARA, Fuggerestraße 19, 10777 Berlin
Beratung, Telefonische Hotline, Terminvergabe
Montag bis Freitag von 9 - 18 Uhr

personne sont punissables.
Les actes sexuels contre la volonté d'une

Nie est non — toujours et partout.
seksuelle wbrew woli danej osoby są karalne.

Nie oznacza nie — zawsze i wszędzie. Działania

Ačkdyž je toho mnoho, že ženy mají právo se bránit, neboť jsou často vystavovány sexuálnímu obtěžování.

Handlung gen gegen den Willen einer Person sind strafbar.

FACHTELLE AN FRAUEN!
GEGEN SEXUALISIERTE GEWALT

L A R A

není hejt nein — immer und überall. Seksuelle